

## DEELEN, ENZ.

DE HEER R. J. JONES ZAL VERKOOPEN,  
OP MORGEN, VRYDAG, 25 DEZER,  
TEN 2 URE 'S NAMIDDAGS,  
AAN HET ZUIDER ZEEHOOFD,  
EENE HORVELHEID.  
ZWEEDSCHE DEELEN, en  
ONGETAP TGRYHOUT,  
Om Fakturen te sluiten.

H. & H. SUFFERT.

### BROUGHAM RYTUIG.

DE Ondergeteekenden hebben den Heer STEYLER last gegeven op aanstaande ZATURDAY, den 26 dezer, per de Parade te verkoopen, op last van de Schepers, een fraaie Brougham Rytuig.

kompleet, met Dasselboom, Patente Assen, Lampen, enz.

L. H. TWENTYMAN & Co.

### AMERIKAANSCHE PLOEGEN & CULTIVATORS

J. B. ROBERTSON & CO.

HEBBEN te koop aan hunne Pakhuizen, No. 60 Pleinstraat, een uitgebreid assortiment AMERIKAANSCHE PLOEGEN en CULTIVATORS, tegen zeer vermindere prijzen, en een uitgebreid assortiment extra SCHAREN en ander YZERWERK gedurig voorhanden.

### ZWAAN APOTHEEK.

DE Ondergeteekende ontvangt by voortduren geregeld tevoeren Droogeryen en Chemicaelen, direct van zyne Agenten te Londen en op het Vasteland, en landt nu ex "William Watson" —

AZYNZUUR, GALNOTENZUUR, TANNINE, KOUSSE, CARDAMON, ZWAVELZUUR KIENA, MUSKUS, ITALIAANSCHE DROP, HELSTEEN,

SANTONIA KOEKJES, een kostbaar en smakeloos middel tegen Wormen, voor Kinderen, ESSENTIELLE OLIJEN, MURDOCHS ESSENS voor lamheid in Paarden, ROWLANDS MACASSEROLIE en KALYDOR KEATINGS HO-STKLONTJES, BUTLERS afstreksel van SARSAPARILLA, HUIS APOTHEKEN, VOEDING FLESSHEN, CARTWRIGHT'S en WINN'S HERSTELLER, VOOR VERBLEEKTE KLEEDEREN, enz.

C. BOSENBERG, Bredstraat, Boerenplaat.

Franje Indische Bloedzaigers, JUIST ONTVANGEN en te koop by J. T. POCOCK & Co.

No. 37 Adderleystraat.

### Ambachtslieden, Arbeiders, Huisbedienden, enz.

DE Onderrondonnante waarby in Europa gesloten Contracten

van dienstaarheid, alhier voor het vervolg van kracht worden verklaard, dat de Huizen van ons Kolonial Parlement gepasseerd synde,—zal de Ondergeteekende zyn

na voortzetten om Ambachtslieden, Arbeiders, Huisbedienden, enz., onder Kontract uit de Nederlanden te ontsluiten, en nooddig hy diegenen uit die van zyne diensten daartoe wenschen gebruik te maken zich onverwuld te melden by

O. J. TRUTER, Sr., No. 29, St. Georgestraat, Kaapstad.

### Engelsche Congregational Kerk.

DE Jan-lyksche Byeenkomst van de Gemeente behorende tot de Union Kapel, Kerklein, zal aldaar gehouden word op MORGEN (Vrydag) AVOND, 25 dezer, te half 7 ure. De inschryvering voor de Nieuwe Kerk op het Caldeons Plein, en alle vrienden in den opbouw daarvan belangstellende, worden uitgenodigd te genieten by zyn.

De Wel-Kwam. WILLIAM ELLIS wordt verwacht by die gelegenheid den Stoel te zullen bekleeden.

R. STAPLETON, Sec.

Commercial Marine en Brand Assurantie Maatschappij.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat aanzoeken in geschrift, postry, aan dit Kantoor zullen worden ontvangen tot den 15 Juny astantaande, van personen woning in de Oostelyke zoewel als in de Westelyke Provincie, die gewillig zyn AGENTEN VAN DEZE MAATSCHAPPY te worden.

J. A. TRUTER, Sec.

Kaapstad, Adderleystraat, 21 Mei, 1855.

### SPAANSCH EN FRANSCHE TALEN.

DE Ondergeteekende, olangs in deze Kolonie tangerende (een Spaansch Schip op reis na Europa omreden van ongestelde hebbende moet verlaten,) heeft zyne diensten aan het publice als Onderwyzer in de Spaansche en Franse Tale, en is geneigd leerlingen te zoeken of zich te verbinden aan enige School of Instituut.—Adres by den heer W. ESTERHUYSEN, Waestrelat.

EUGENIO CARO.

### KENNISGEVING.

DE Ondergeteekende voornemens synde naar de Kaapstad te verhuizen, biet te koop aan zyn Huis en Erf in het dorp Malmesbury, waarin een wingevede groote en kleine handel door hem gedurende de laaste veertien jaren gedreven is. Het Huis is gelegen in de voornaamste straat front maak naare de Hollandsche Gereformeerde Kerk, en heeft Voorthuis, grote Keuken, Dispens, Knechtskamer, Kelder voor 2 paarden en Koetshuus.

Almede een groot en geryflyk dubbele verdieping Pakhuis, onder leyen Dak, gelegen in dezelfde straat, gezamenlyk met de nering, hebbende de Ondergeteekende daarin gedurende de laaste 12 jaren een groote en kleine Wynghandel met het beste gevuld gedreven.

Tenders zullen ontvangen worden voor een geelte of heel van bovengemeld Eigendom, tot den 1sten Juny astantaande.

E. K. GREEN.

Malmesbury, 26 Maart 1855.

### KENNISGEVING.

DE Ondergeteekende, als eigenaar van het grootste gedeelte van de plaats SOMERSETS GIFT, in het Veltkornetschap Onder Lang-kloof, Distrik George,—heet hiermede kennis aan elk en een eizelk wien het mocht aangaan, dat hy volstrekt niet over zyn uitsluitlyk Eigendom in de gemelde Plaats nieuwe Wegen te maken, of met Wagons en Karren over dezelve te ryden of Veer over dezelve te dryven op dozelve te jagen.

Elik en een ieglyk, die na datum deszes op bovengemeld Eigendom, als bovengemeld overtreden, zal zonder ondercheid van Persoon, in regten worden vervolgd.

P. J. RAUBENHEIMER.

Somersets Gifte, Langekloof, 7 Mei, 1855.

Uitgegeven te No. 12, Wolstraat, Kaapstad elken Maandag en Zaterdag Ochtend en met overstaande enkele drieën vierde van Buiten-Districten verspreiden.

Termen:—In de Stad per jour Rds. 25 per kwartaal Rds. 5 4.—In de Buiten-districten voorde twee Nommers in derde en vierde gehel Rds. 25 per jaar; per kwartaal Rds. 7, doch weer al de stoffe van de Maandags Courant (in eenen land) by wyna van Supplement to the Donderdag Courant word beperkt, Rds. 25 per kwartaal, Rps. 8d. per enkeld Nommer.



Postpaid at No. 12, Wolstraat, Cape Town, and distributed in the Colony, Districts and elsewhere.

Terms:—In Town Rds. 25 per edition, per Quarter; Rds. 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 25 per Annuary, per Quarter Rds. 7; but where the value of the winter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday Paper, is preserved, Rds. 25 per annum or Rds. 5 4; per Quarter.

\* Single Paper 6 pence.

# De Suid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRICTEN

De Hr. W. P. R. Diana, Bloemfontein; De Hr. C. Prichard, Beaufort; De Hr. Th. Oosterh, Caledon; De Hr. P. C. van Eltert e. Clarendon Holland; De Hr. J. L. Knobell, Caledon; De Hr. J. D. van Dyk, Cradock; De Hr. J. M. Johnson, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaf-Reinet; De Hr. L. Clemens, H. Faull; De Hr. D. Timbs Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ——, Simon's Town; De Hr. H. L. de Lange Va, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. F. Gerber, Richmond; De Hr. John Becker, Riebeek; De Hr. J. Brink, Uitenhage; De Hr. J. Adens, Wellington Afrikaans Paarl; De Hr. G. W. Hutton Faure-Smith, G. d. Neder, Middelburg; De Hr. P. W. O. Aver, Robertson.

DEEL XXVI.

DONDERDAG DEN 24 MEI 1855.

No. 2,034.

## JATYHOUT.

DE ONDERGETEKENDEN HEBBEN ONTVANGEN PER "CHARLES MOLLOY," VAN MAULMAIN, EENE LADING

### JATYHOUT,

Bestaande in Blokken, Planken, Balken, Duijen, enz. welke publiek zal worden verkocht door den Heer JONES,

OP MORGEN, VRYDAG, 25 DEZER,

AAN HET NOORDER ZEEHOOFD,

IN KOOPJES TOT GERYF VAN KOOPERS.

**De Verkooping begint te 10 ure.**

THOMSON, WATSON & Co.

## WORCESTER.

### PUBLIEKE VERKOOPING

VAN ALLE

## VERKIESLYKST VASTGOED.

DE Ondergeteekenden zullen publiek doen verkoopen op

ZATURDAG, den 26 Mei 1855.

Al het Vastgoed, voornamelyk behorende aan den heer G. SCHRAHOUT, waarin een uitgebreide Looyer sedert vele jaren is gedreven, en om welk geryfyk en compleet te maken, geen kosten gespaard syn. Het eigenlijk maakt front naa Marktplaats, synde op de hoek van Bell en Adderleystraten, en is goed voorzien van water. Te Worcester en in den onmiddelyke nabijheid kan men vellen, bastenz, in overvloed gekomen tegen eenen matigen pris, en voor iemand die voornemens is de Looyer bezigheid te dryven, biedt die verkooping eenen gunstige gelegenheid aan. De grond is zeer vruchtbaar, en beplant met een Wyngaard en een uitgezochte verscheidenheid vruchtbouwen. Hetzelvige is hyzonder geschikt voor Bouweren, front makende in twee der voorwaarste straten.

**Mede zullen verkocht worden:**

Al de LOOIJERGEREEDSCHAPPEN, zoo als Vaten, Balies, Koperen Ketels, Messen, Tafels, enz. enz., in het kort, elk artikel tot de affaire behorende. Almede eenne hoeveelheid Leder.

De Veilkonditionen zullen liberala zyn.

W. QUIN, H. G. MYLNE.

Worcester, 8 Mei, 1855.

QUIN & MEETING, Afslayers.

## PAARL.

### PUBLIEKE VERKOOPING VAN

## VASTE EN LOSSE GOEDEREN.

In den Boedel van wylen den heer JAN JACOBUS CAROLISSEN en nagelatenne Echtgenoot SUSANNA MARIA RABIE.

DE Ondergeteekende daartoe behoorlyk gekwalficeerd door de Executrice in bovengemelde Boedel, zal publiek doen verkoopen in onderschiedene Percelen,

**Op Vrydag den 1ste Juny 1855,**

ten Dorpe LADYSMITH.

3 Fraeye Water-crven gelegen in dat bloeiende Dorp 2 waaran beplant met vruchtbomen en een met Wyngaard Stokken, enige gelegenheid dat zich zelden voordoe.

**Met Strykgeld en Bonus zullen gegeven werden.**

Vendu-Kantoor, Swellendam, 1 Mei 1855.

OSTERLOH & REITZ, Vendu-Adms.

PAARL, 1 Mei 1855.

De Heeren STEYLER & SMUTS, Afslayers.

Poort van de Du Toit's Kloof.

DE Ondergeteekenden zullen op ZATURDAG den 26ste dezer vaceren ter huerre Woonplaats, gelegen te Kleine Drakenstein, om offerten te ontvangen voor de huur van opgemelde Plaats, hytzy voor het gheel van voor eenig gedeelte daarvan. De huur een sanvraag te nemen op den 15 Mei 1855, en eindigende op den 15 Mei 1856. Het Vee sldaa ter grazing gestonden zal door den Wachter of opgemelde plaats worden opgepast.

JOSUA D. JOUBERT, Voor zicheven en mede-Eigenaren.

Klein Drakenstein, 16 Mei 1855.

N.B.—Liebhebbers gelieve precies te 10 ure op den dag present te zyn.

### STAL, ENZ.

TE HUUR, en kan op den 15den Juny astantaande aanvaard worden, een Stal, met Koethuis en Voerzolder—Adres aan dit Kantoor.

### Geente Vruchtboomen

DE Ondergeteekende verwittigt hiermede het publiek

dat by jaarlijks voorhanden heeftene uitmuntende

Zy worden gewaarborgd te zyn als reeds sedert verschiedene jaren door eigene ondervinding by velen bekend.

Anzoek te gescheiden in de Kaapstad by den heer J. N. Vos, of by den eigenaar zelve te Stellenbosch.

J. VAN DER BYL.

### PUBLIEKE VERKOOPING VAN VASTGOED, NABY MONTAGU BRUG,

DE Ondergeteekenden daartoe gelast door Mejufvrouw de Weduwe HENDRIK RUTTER, zullen by publike veiling laten verkoopen,

Onder de Tent op de Parade, ten 12 ure

OP AANSTAANDE ZATURDAG,

DEN 26 DEZER,

(Zynde de Verkooping op DINGSDAG uitgesteld om reden van het weer.)

Zeker HUIS, PAKHUIS en ERF, met den beleedenden GROND, gelegen aan Zoutvliet, over Montagu Brug.

Die Eigendom is zeer geschikt voor een LOOIJERY,

en zal aldy goede huur opbrengen, zoodat bettelke kan worden aanbevolen aan Kapitalisten als een veilige en winstgevende belegging van Kapitalen.

**Bonus zal gegeven worden.**

Voerder verdere byzonderheden, adres by

BLORE & BARTMAN.

Terselfder tyd zullen worden verkocht, enige ZOUT-

VATEN, BALIES, enz.</p

85 Extra vette Slagt. Trek- en jonge Ossen en Koeien.

OP MAANDAG den 5 JUNY, zal de Ondergeteekende voor rekening van den Heer Goetz, publiek doen verkoopen ter plaatse van den heer JACOB KREMER, Wellington, bovengecitede genaamde Toren en Koeien.

Paarl den 22 Mei 1855.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

120 Extra vette Slagt. Trek jonge Ossen en Koeien.

BOVENGEMELD getal vette Ossen en Koeien zal worden verkocht door den Heer G. GOTZ, op den 5 Juny aanstaande, ter plaatse van Mijfrouw de Weduwe JACOB MYBURGH, Eenzamehul.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

150 Extra vette Slagt. Trek- en jonge Ossen en Koeien.

Op Maandag den 11 Juny.

ZAL de Ondergeteekende ter plaatse van Mijfrouw de Weluwe MYBURGH, "Eenzamehul," publiek doen verkoopen bovengecitede getal extra vette Slagt. Trek- en jonge Ossen en Koeien, byzonder waard de aankondiging van Slagers, zynde deselve in een uitmuntende conditie.

Paarl den 23 Mei 1855.

H. A. LOUW.

STETTLER & SMUTS, Vendu-Adm.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van 120 Paarden.

DE Ondergeteekenden zullen in den loop van deze maand, dag en datum nader te bepalen, publiek verkopen voor rekening van den heer T. HATLICK, bovengecitede getal Paarden, zynde uitgezocht, waaronder Ruiters, Merries en Hengsten van 2 tot 5 jaren oud.

Reeds ieder die zich van Paarden wil voorzien, wordt verzocht tegenover te witten zy, daar sy hunne moeite zullen beloond zien.

LAGUERENNE, BECK & MEIRING.

Vendu Adm.

Worcester, 10 Mei. 1855.

Zonder Reserve.

COMMISSIE VERKOOPING

AAN DE PAARL.

DE Ondergeteekenden zullen op MAANDAG den 28ste dozer, aan hun Venlu-Kantoor verkopen, Negotiogdere, Sinauerwaren, Huisraad, enz.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

Vendu-Kantoor, Paarl, 22 Mei 1855.

Berigt aan Credituren en Debitoreuren.

In den Boedel van wylen Mijfrouw ANNA ALETTA MALAN, en voor-overleden Echthoofd DANIEL JACOBUS JOUBERT, van Klein Drakenstein.

ALLEN die enige vorderingen hadden in bovengecitede Boedel, worden verzocht hunne vorderingen intenden binnens zes weken van heden;—terwyl zy die aan denzelven verschuldigd zyn worden aangemandaan schulden binnen gemeldtyd te betalen aan het Kantoor van de heeren STETTLER & SMUTS, Paarl.

D. G. JOUBERT

Voor zelf en mede-Executeuren.

Paarl, 16 Mei 1855.

Berigt aan Credituren en Debitoreuren.

In den Boedel van wylen Mijfrouw REGINA MARGARETHA VOPAARD, en voor-overleden Echthoofd JACOBUS SEPHANUS DU TOIT, van de Paarl.

ALLE PERSONEN vorderingen behoudende op bovengecitede Boedel, worden verzocht dezelve binnen ze weken van heden in te zenden,—terwyl zy die aan denzelven verschuldigd zyn worden aangemandaan schulden binnen gemeldtyd te betalen aan het Kantoor van de heeren STETTLER & SMUTS, Paarl.

G. L. STEYLER, Gz, Executeur Test.

Paarl, 16 Mei 1855.

Berigt aan Credituren en Debitoreuren.

DE Ondergeteekende als Executeur in den Boedel van wylen den Heer G. C. BYERS, roeft hiermede op alle die enige vorderingen tegen denzelven hebben, dezelven in zenden binnens zes weken van heden,—terwyl zy die aan den Boedel verschuldigd zyn worden aangemandaan schulden binnen gemeldtyd te betalen aan het Kantoor van de heeren STETTLER & SMUTS, Paarl.

J. A. BEYERS, Sr., Executeur.

Klein Madeira, Klapnus, 15 Mei. 1855.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, den 23 Mei 1855.

IN Executie van het Gewysje van het Hooge Gerechtshof in de ondergenoemde zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:

KAAPSTAD.

THOMAS HUDSON versus EDWARD GOODWIN.

Op Dinsdag den 29 Mei 1855, ten 11 ure a.m., aan des gedaagden woning No. 5 Hudsonstraat, Kaapstad, van eenig Huisraad, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, ene hoeveelheid Boeken, een voorraad Koopmanswaren, enige ledige Kasten, enz.

AFDEELING MALMESBURY.

ANDS. BRINK, Dr. v. GEORG PHILIP LOCINER.

Op Vrijdag, den 1 Juny 1855, aan des gedaagden woning, Groenekloof, van 2 Rypaarden, een Zadel en Tou, een Ossenwagen en 14 Ossen.

AFDEELING ALBANIE.

JOS. WALKER v. WM. GEO. SMITH.

Op Maandag den 29 Mei 1855, op de Vendu-markt van den heer C. Pors, Highstreet, Grahamstad, van een Ossenwagen en 14 Ossen.

CHAS. POTE v. JOHN HARVEY & ROBT. MURTON.

Op Maandag den 29 Mei 1855, op de Vendu-markt van den heer C. Pote, als boven, van een groot assortiment Huishoudelijke artikelen, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

AFDEELING FORT BEAUEORT.

BRAD. D. BELL v. BENJ. NORDEN.

Op Dinsdag den 29 Mei 1855, te Fort Beaufort, van alle soorten Huismeubelen, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, een partij Botken, een partij Kauthen Maten, een paar kleine Schalen, 2 Zaucels, enz.

D. CLOOTE, Baljuw.

(VERLEDEN) te Annandale Huis, op den 18 deser, ANN. MARIA, Echthoofd van den Wel-Ed. Heer JOHN SHEPHERD.

TOT onse inlaaste droefheid overleed ons enigeste geliefde Zoontje JOHN DANIEL EDWARD GRIMSBEEK, in den calendar van acht maanden en 21 dagen, van welk voor ons ontzettende verlies by dezen aan Nabestaanden en Vrienden kenbaar gegeven. Tevens nemen wy deze gelegenheid te waarzen hartelijk dank te betuigen aan de dienare betrachten die ons, in ons hune trouwe hulp en bestand in zyne richte zoo eeuwiglyke hygysten hebben.

F. ENGELS, Jun.

H. ENGELS, geb. GRIMSBEEK.

Nelspoort, 11 Mei 1855.

## AAN ONDERWYZERS.

O P MAANDAG den 5 JUNY, zal de Ondergeteekende voor rekening van den Heer Goetz, publiek doen verkopen ter plaatse van den heer JACOB KREMER, Wellington, bovengecitede genaamde Toren en Koeien.

Paarl den 22 Mei 1855.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

120 Extra vette Slag. Trek jonge Ossen en Koeien.

BOVENGEMELD getal vette Ossen en Koeien zal worden verkocht door den Heer G. GOTZ, op den 5 Juny aanstaande, ter plaatse van Mijfrouw de Weduwe JACOB MYBURGH, Eenzamehul.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

150 Extra vette Slag. Trek jonge Ossen en Koeien.

Op Maandag den 11 Juny.

Z AL de Ondergeteekende ter plaatse van Mijfrouw de Weluwe MYBURGH, "Eenzamehul," publiek doen verkopen bovengecitede getal extra vette Slag. Trek- en jonge Ossen en Koeien, byzonder waard de aankondiging van Slagers, zynde deselve in een uitmuntende conditie.

Paarl den 23 Mei 1855.

H. A. LOUW.

STETTLER & SMUTS, Vendu-Adm.

## ELEMENTS OF TRANSLATION 1ST-2D- AND 3D SERIES.

### GESLAUCHTWERZER DER NEDERDUITSCHES TAAL

### KORTE WEG VAN KLANK SPELKUNST.

### ELEMENTS OF READING.

### WYSGEERIG EN GODSDIENSTIG LEESBOEK.

## PUBLIEKE VERKOOPING

## Van ONROEREND EIGENDOM

### Op VRYDAG, den 8 Juny, 1855,

### TEN 11 URE 'S VOORMIDDAGS,

### Op die PLATZ ZELF,

### Ik den Boedel van wylen Jonge-jufvrouw SUSANNA MARIA MARINTZ.

### DE Directeuren van de Zuid-Afrikaansche Maatschappij van Administratie en Boedelbereiding, in betrekking als Testamentaire Executeuren van opgemelde Boedel, zullen op bovengemelde dag publiek doen verkopen.

### EEN WOONHUIS,

### gelegen in Roetstad, over den Heer P. E. HAMMERS, zeer geschikt voor eenen Winkel, en, behalve goed gebouwd te zyn, vele andere voorleiden beittende.

### A. DENYSSSEN, Sec. van de Z. A. Maatschappij, Test. Executeuren.

### Kaapstad, No. 5 Kerkplein, 23 Mei. 1855.

## TENDER

Z ULLEN door de Directeuren van de Zuid-Afrikaansche Maatschappij van Administratie en Boedelbereiding worden ontvangen tot aanneming van woensdag den 30 dozer, ten 12 ure 's middags, aan hun Kantoor No. 5 Kerkplein, voor de volgende AANDEELEN, als nog niet over beschift en behoerende tot den Boedel van wylen den heer G. N. MEHAU, te weten:—

10 Aandelen in de Z. A. Bank.

30 Dito dito Koloniale Bank.

A. DENYSSSEN, Sec. van de Z. A. Maatschappij, voor zelf en mede-Executeuren.

Kaapstad, No. 5 Kerkplein, 23 Mei. 1855.

24 Eerste Kwartier..... lu. 16m. 's Morgens.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Kaapstad, den 24 Mei 1855.

W Y hebben enigzins breedvoerig uitgewyd over het eerste gedekte van het Verslag van het Committee op Openbare Opvoeding en hebben in volgorde der zeven "grote en voldoende oorzaak" behandel, waaraan dat verslag het beerde verval toeschrift van het Gouvernement schoolstelsel. Wy zullen nu gewag maken van de zekere betrekkingen in de volgende AANDEELEN, als nog niet over beschift en behoerende tot den Boedel van wylen den heer G. N. MEHAU, te weten:

10 Aandelen in de Z. A. Bank.

30 Dito dito Koloniale Bank.

A. DENYSSSEN, Sec. van de Z. A. Maatschappij, voor zelf en mede-Executeuren.

Kaapstad, No. 5 Kerkplein, 23 Mei. 1855.

Berigt aan Credituren en Debitoreuren.

In den Boedel van wylen Mijfrouw ANNA ALETTA MALAN, en voor-overleden Echthoofd DANIEL JACOBUS JOUBERT, van Klein Drakenstein.

ALLEN die enige vorderingen hadden in bovengecitede Boedel, worden verzocht dezelve binnen zes weken van heden te betalen,—terwyl zy die aan denzelven verschuldigd zyn worden aangemandaan schulden binnen gemeldtyd te betalen aan het Kantoor van de heeren STETTLER & SMUTS, Paarl.

D. G. JOUBERT

Voor zelf en mede-Executeuren.

Paarl, 16 Mei 1855.

Berigt aan Credituren en Debitoreuren.

In den Boedel van wylen Mijfrouw REGINA MARGARETHA VOPAARD, en voor-overleden Echthoofd JACOBUS SEPHANUS DU TOIT, van de Paarl.

ALLE PERSONEN vorderingen behoudende op bovengecitede Boedel, worden verzocht op zulke eenen tijde te betalen aan den Kantoor van de heeren STETTLER & SMUTS, Paarl.

G. L. STEYLER, Gz, Executeur Test.

Paarl, 16 Mei. 1855.

Berigt aan Credituren en Debitoreuren.

In den Boedel van wylen den Heer G. C. BYERS, roeft hiermede op alle die enige vorderingen tegen denzelven hebben, dezelven in zenden binnens zes weken van heden,—terwyl zy die aan den Boedel verschuldigd zyn worden aangemandaan schulden binnen gemeldtyd te betalen aan het Kantoor van de heeren STETTLER & SMUTS, Paarl.

J. A. BEYERS, Sr., Executeur.

Klein Madeira, Klapnus, 15 Mei. 1855.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, den 23 Mei 1855.

IN Executie van het Gewysje van het Hooge Gerechtshof in de ondergenoemde zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:

KAAPSTAD.

THOMAS HUDSON versus EDWARD GOODWIN.

Op D

# THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, May 24, 1855.

We have remarked at some length on the former part of the Committee's Report on public Education, and have passed in review the seven "great and sufficient causes" to which that Report traces the alleged decline of the Government School system. We shall now advert to the remedies suggested in the second part of the report.

The first remedy recommended is a vote of not less than £5000 per year for three years, to bring out ten teachers annually from the mother country. This is a very modest claim on the treasury; who would grudge such a trifle for such a purpose? But let us not forget that this allowance for three years, amounting to £1500, only pays the travelling expenses of the teachers to be brought out from the mother country. When these gentlemen are here, they will require salaries, and something more handsome than the "inadequate remuneration" of which the Report complains. You cannot offer them less than £150 a head, which for 30 teachers comes to £4500, so that by voting the £1500 passage money you virtually vote £6000 for the first year and £4500 for every succeeding year over and above the present grant. And what do you do for it? To extend a system which avowedly does not work well. Is not that too much of a good thing? especially when we reflect, that as many new teachers as you get, so many school buildings will you require, for on half of which at least you must again draw on the treasury.

To improve the superintending machinery it is suggested to have the management of the school in every town or village to a local school commission who should report half yearly to the Superintendent General of Education. It is very desirable that such local school commissions should have a little more vitality than those that have preceded them, and which the Report says have long ceased to exist even in name. The Report does not provide for the recurrence of such contingencies.

The Committee proposes to remedy all the evils enumerated in Reasons 3, 4 and 5, partly by charging a moderate fee for all branches of education, "which would greatly increase the educational revenue." The suggestion is good enough, but we are not confident of the result. In several villages there are private schools, where of course school-money is charged. The fact that these have been able to exist by the side of the Government schools, which provided education gratis, seems to bespeak that the latter did not enjoy much of the public confidence. How many pupils will the Government schools retain when they charge school fees?

Another remedy proposed under the same head is, that the schools in the leading towns receive local land endowments, to be vested in the local school commission, as a trust, first for the maintenance of the schools, and secondly, that any excess from such endowment shall pass over into a general fund, to be styled the General Educational Fund of the Country. This sounds somewhat like building castles in the air. Has Government so much land to dispose of in the vicinity of the leading towns? Is not most of the valuable land so situated private property? yet the Report calculates on an excess of revenue from such endowments. The only excess, that experience teaches us to anticipate, is excess of expenditure.

A third suggestion under this head is: "That some definite principle of co-operation on the part of the Government in the local effort should be announced, to wit—that where any community will contribute one half the amount required for the erection of school-premises, and for the maintenance of a teacher, Government will contribute the other half." Very good that.

We would advise that this principle be carried out first of all with existing Government schools. Perhaps some of the leading towns might object to the arrangement, because under such circumstances they would prefer the private schools. Should this be the case, then some of the Government teachers, thus remaining on the hands of Government, might be disposed of to those localities that have at present no teachers at all, and might go in diminution of the thirty, whom the Report recommends to bring out from the mother country. There would be economy in this, and economy is one of the elements of prosperity.

To remove the 6th cause of decline, the Committee recommend the establishment of a College in the Western Province and a second College in the Eastern Province, the chairs of those Colleges to be endowed with landed property, from which, as in the case of the village schools, an excess of revenue is anticipated. These two Colleges (we quote the Report) should be united in one headship of a Council of Examiners, who should be authorised to confer degrees in the name of one University.

Lastly, to meet the 7th cause of decline, the graduates of such a University should have a preference for certain appointments in the public service.

That a University should consist of a union of Colleges is a purely English idea; but that Colleges forming parts of one University should be removed from each other as far as the East from the West, must be allowed to be a novel arrangement. Where shall be the head, (the Report says the headship) of that Colossus, whose one arm reaches the West and the other the East? Is there not a great chance that the left hand will not know what the right hand doeth?

Another question is, will any graduates from Europe accept of chairs in such a University, and place themselves under such a Council of Examiners as we could here muster? Again, who is to appoint the Examiners? If Government, then there will be no chance of preferment but for those who are schooled in the unenviable art of ingratiating themselves with Government. The idea of graduates of the University of the Cape of Good Hope is so out of proportion with every thing that we see about us, that it reminds us of those little German principalities of the good old time, where petty sovereigns used to turn out their menial servants in regiments on a day of parade, to represent the military force of the state.

There are teaching Establishments in the Colony (and the S. A. College is one of them) where young people can learn every thing that is required for the public service, without passing through the

sorcery of taking a degree. If Government clerks, rural magistrates and the like must sport College titles after their names, then professional men will soon learn to be ashamed of them.

We have unconsciously dwelt rather longer on this whimsical suggestion than was necessary; for we feel confident that our Parliament has too much sound sense to adopt it.

**EUROPEAN NEWS.**—The *Saxon*, which left London on the 9th and Plymouth on the 23d March, arrived in Table Bay yesterday, and has brought information of the death of the notorious Prince Menschikoff. Except this event, and the blockade of the Prussian harbours by the allies, there appears to be no news of any importance. Before Sebastopol nothing of any movement had as yet taken place.

The letter of our London Correspondent is of an old date (5th March), and contains but little news in addition to that previously received.

With respect to the position of the besieged and besiegers he communicates the following, derived from an officer in the British camp. He writes:—

Sebastopol, in September, was not fortified on the south side, it is now, I suppose, the strongest place in the world. It is the "fashion" of our engineers to laugh at the enemy's works; I can only say, I wish we had Russian engineers, instead of those we have; you never hear a Frenchman say anything but in admiration of the enemy's works, which are beautifully finished. When fire is opened, the enemy will open, say three to one guns in proportion to us. Six weeks ago an order was issued for a new battery on the left of our second parallel; but nothing has been done to the said battery, and we shall not open fire any nearer than the first day. Our engineers are, I really believe, afraid to go near the place. The French very justly grumble at us; their arrangements are perfect. We have no arrangement in any department, and how can it be otherwise? Look over the names in the Adjutant and Quartermaster-General's departments; interest and not the qualities of a soldier got these appointments. I grant you there are some exceptions; for instance, the best officer out here is Major Wetherell, late of the 1st Royals, and now of the Scotch Fusilier Guards. He is a business man, and at the same time a first-rate soldier. It is very annoying to read the deliberate falsehood in the houses of parliament,—the Duke of Newcastle denying that the men had ever had anything but full rations, and that green coffee was ever issued to them; this alone they get, and but few attempt to use it.

A letter from Odessa in the *Augsburg Gazette*, says:—

"The events which have lately taken place at Odessa have attracted more attention than usual to that port. It has now been transformed into a fortified place. During the summer of 1854 it had been in contemplation by the Allies to destroy Odessa, a measure which, although severe, then appeared to be called for by strategical reasons. Out of feelings of humanity, however, Admirals Hamelin and Dundas wished to spare the property of so many mercantile houses, which, during the scarcity of 1847 and 1853, had preserved the half of Europe from famine. They consequently confined their operations to the destruction of a part of the military port, and the establishment of a blockade. What has since taken place at Odessa? All the warehouses have been transformed into military depôts, and Odessa, which was the centre of maritime commerce, has become the pivot of the operations of Prince Gortschakoff and Prince Menschikoff. This is why hostile operations are now about to be undertaken against that port from strategical reasons; and if the Russians do not evacuate it voluntarily, which is scarcely probable, Admiral Lyons will immediately proceed to effect its destruction. The Allies also intend to board Theodosia, an undertaking with which Admiral Bruat will be charged. General Lüder's who is now at Odessa, is to have the command of all the forces concentrated on that point."

With regard to the state of the produce market, our London correspondent states the following:—

Our Produce market is just now in a very excited condition, arising from the late important political news. The Tallow trade is especially exposed to this arrangement. The price of Y.C. on the spot is 52s. to 52s. 6d. per cwt. nominal, 51s. 6d. to 52s. all the month, 52s. to 52s. 6d. April and May. Town Tallow has declined to 51s. 3d., and rough Fat to 2s. 10d. At public sale to-day 145 casks Ru-sian (wrecked) were sold at 48s. 9d. to 50s. 6d., and 121 casks sound at 50s. 3d. to 51s. 3d., but there were no buyers of Australian or South American. 11 cases Veg oil realized 62s. to 65s.

Our wool sales have continued to be well attended and have closed at fully the opening rates with in some cases a slight better prices. The result of our sales form the opening as regards your brands may be thus stated.—Superior flax, 1s. 5d. to 1s. 7d. average and good 1s. 2d. to 1s. 3d. ordinary and bad 9d. to 1s. 3c. scoured clothing 1s. 4d. to 1s. 5d. hand-washed 1s. 4d. to 1s. 4d. Linen good 1s. 3d. to 1s. 7d. do. inferior 1s. 2d. to 1s. 4d. locks 9d. to 1s. 3d. or ass. 6d. to 9d.

ELEPHANT'S TEETH.—70 lbs. each & upwards £34 10s. £39 10s. 56 lbs. or seconds £32 to £35. 38 lbs. or thirds £27 to £33. 28 lbs. or fourths £24 to £27 10s. 22 lbs. or fifth £20 to £24. scivelloes £12 to £23, do. sold for bills £22 to £40. seahorse teeth 1 to 3lb. 1s. 3d. to 1s. African wax £6 10s. to £7 10s. sheep skins per doz. 9s. to 13s. Cape argo 80s. to 90s. Cape wine, white, 1st quality £18 to £20. red, 1st quantity £16 to £17.

## Original Correspondence.

Sir: A correspondent in the *S. A. Advertiser* and *C. T. Mail*, under the signature of "Observer," having come forward to enlighten the Governor regarding the Burgher Law, as it existed under the late Dutch Government, and stating it, as his opinion, that the same may forthwith be revived—the said Law never having been abolished,—allow me through the medium of your paper to ask "Observer" whether he entertains the same opinion of the Proclamation which Mr. J. C. JUTA, bookseller in Walestreet, published in Cape Town dated 29th February 1805, published in the *Kapische Courant* of 23rd February 1805, and republished in the *Zuid Afrikaan* of 22nd June 1851, containing rules and duties to be performed by Missionaries in regard to the Government?

The publication by "Observer" of the said Burgher Law of 1805, induces me also to request the insertion of the following Proclamation of General JANSENNS, as showing how alive the Dutch Government at the same time was, to reward deeds of bravery and courage, amongst the Burgher force, wholly at variance with the indifference with which the English Government of the day has treated many a deed of heroism, performed by the Burghers on the Frontier, in proof whereof I need only, among a host alluded to, the case lately brought forward of the two Burghers who risked their lives and left a poor master unprovided for a d of that of the late Commandant Rademeyer and his Burghers, almost unparalleled in the annals of warfare, of which not even honorable mention was made, as far as I know, in the General Orders of the day.

APRICANUS.

SOUTH AFRICA, CAPE OF GOOD HOPE, 19th FEBRUARY, 1805.

JAN. WILLIAMS JANSENNS, Governor and General in Chief of the Colony of the Cape of Good Hope and its Dependencies.

Considering the effructual service done to this colony by the Officers and men of the Companies of Burgher Cavalry, under the Command of the Captains W. Wilm, W. Morrel, J. Linde and J. J. Jansen, in as far as they have been employed in tracing and apprehending three corporals and twenty-eight soldiers of the Hottentot Battalion of light Infantry, who, mostly armed, abundantly provided with ammunition, had deserted from the camp at the Wynberg, and who, combined together, have offred such determined resistance, as ever could be expected from infatuated and misguided people, who, for the crime of desertion alone, find themselves guilty to suffer death, in a country where so many lurking places are to be found, and so many difficult positions to be forced, under the guidance probably of their seducers.

There are teaching Establishments in the Colony (and the S. A. College is one of them) where young people can learn every thing that is required for the public service, without passing through the

humanity:—Courage, by gallantly exposing themselves to the fire of their opponents, and boldly fighting against them. Judgment, by prudently preventing the escape of the deserters, and judiciously attacking them. Humanity, lastly, by not killing a single man more when, immediately after the death of others, of the corporals, the remaining became dismayed and wished to surrender themselves.

Considering, that in the different attacks made to overpower them, a Burgher Dragoon of the company of captain Human, named Matheys Saayman, had been killed,—and that two others of the company of captain W. Morrel, named J. Roux, and J. Zwempeel, had been wounded, the first severely and the two less severely.

Considering, that, though the joint Burghers, employed in this service, formed a considerable number, the superiority, however, in each attack had not been great, several days having been required to subdue those offenders, during which time one detachment was obliged to relieve the other.

Considering, that brave, loyal, and to laws and commanders obedient armed Burghers, who have performed a service so essential to the country and so honorable to themselves, and who have by their bravery prevented all those disasters, which the Interior might have suffered from an armed troop of mischievous fellows, amply deserve the regard of Government;—and wishing to give them an undeniable proof thereof,—the Governor and General-in-Chief has suggested to the Court of Policy, to offer to those, who have personally suffered on this occasion, each individually, and also to each of the respective Captains, as the heads and representatives of the Companies whose men have been employed, in the name of the Government an honorable remembrance.

And as the Members of the Court, always anxious to promote whatever may be useful and flattering to the Defenders of the State, without regarding whether they belong to the common Military or to the armed Burgher force,—have not only fully and unanimously concurred in proposal, but have even requested the Governor and General-in-Chief to take upon himself the execution of the general wish of the Government;

But therefore made known, that the Governor and General-in-Chief has resolved, as he resolves by these presents:—

1. That, to the parents of the Burgher Matheys Saayman, killed, be granted, as a token of gratitude to this son, the use of a Loan Place, without payment of dues, till the death of the survivor of these parents, to which place a name will be given by the Governor and General-in-Chief, which shall secure to posterity the remembrance of the deserving young man, who died for his country.

2. To each of the wounded Burghers, Johanne Roux and Johannes Zwempeel, shall also, during their life time, be granted the use of a loan place without payment of dues, the cause of this honorable concession also to be pointed out by the names to be given to said places, and as long as they shall respectively not possess a loan place, the amount of the dues shall yearly be paid to them from the colonial treasury.

3. To the Captains Willem Wilm, Willem Morrel, Johannes Linde and Petrus Gerhardus Human, as representatives of their companies, and in as much as they have shared the danger, a silver cup shall be presented to each, as a personal remembrance, on the one side of which shall be engraved an inscription, suited to the occasion, and under it the name of the captain with the date; and on the other side shall be engraved the letters B. R. signifying Bavarian Republic.

4. This resolution shall be read to each of the said companies, as a proof that the government highly values the bravery of the armed burghers, and that it performs a pleasant duty in acknowledging and rewarding all marked deeds of courage and prudence.

5. The clergymen of Stellenbosch, Swellendam and Tulbagh are also requested to read or cause to be read this resolution in the church after divine service, on the first Sunday following, and to express the special acknowledgments of the government to those, who, although not belonging to the armed burgher force, have voluntarily come forward to share the danger with their fellow burghers and from a conviction of the duties of burghers in general to serve their country when it is in need.

6. This resolution shall also be recorded in the general orders of the army. Extract of this resolution shall be granted to every one, in whose honor and behalf the same is required, also to the Landdrosts of Stellenbosch, Swellendam and Tulbagh, the Commander of the Forces, the *ad interim* Commander of the Castle the Good Hope, and surrounding fortresses, as also to the other captains of the armed burgher companies in this colony for their information respectively.

The Governor and General in Chief,  
J. W. JANSENNS.

66 For continuation see Supplement.

## English Congregational Church.

THE Annual Meeting of the Congregation Assembling in Union Chapel, Church-square, will be held in that place TO-MORROW EVENING next, the 23d instant, at 8 o'clock.

The subscribers to the new Church in the Caldecote-square, and all friends interested in its erection, are respectfully invited to attend.

The Rev. WILLIAM ELLIS is expected to preside on the occasion.

R. STAPLETON, Secretary.

## To Teachers.

HAVING been repeatedly asked to get up an elementary book in Dutch and English, for teaching Arithmetic to junior classes, Dr. A. N. E. CHANGONI has prepared the first part of his "Elements of Arithmetic."

Mr. J. C. JUTA, bookseller in Walestreet, will receive orders from the country, and so soon as these are sufficient to cover the expense of printing the Elements of Arithmetic, will go to the press.

Mr. JUTA has constantly on sale the following elementary works of the same author:

Elements of Translation 1st—2d—and 3d Series.

Elements of Reading 1st—part

Korte weg van Klank Spelkunst

Gesichtszwyzerd Nederrhûtsche Taal

Wysgeer en Godsdienstig Leesboek.

High Sheriff's Office,

Cape Town, May 23, 1855.

In Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undetermined Cases the following Sales will take place, viz.:—

CAPE TOWN.

THOMAS W. HUDSON, vs. EDWARD GOODWIN.

On Tuesday, the 29th May 1855, at 10 o'clock a.m., at the Defendant's House, No. 5 Hudson-street, Cape Town, of some Household Furniture, Glass and Crockery-ware, Kitchen Utensils, a lot of Books, a variety of Merchandise, some empty Casks, &c. &c.

DIVISION OF MALMSESBURY.

ANDS. BRINK, Esq., vs. GEORGE PHILIP LOCHNER.

On Friday, the 1st June 1855, at the Defendant's Residence Groenekloof, of 2 Saddle Horses, one Saddle and Bridle, one Ox Wagon, &c. &c.

DIVISION OF ALBANY.

JOSEPH WALKER vs. WILLIAM GEORGE SMITH.

On Monday the 28th May 1855, at the Auction Mart of Mr. C. P. Pox, High-Street, Graham's Town, of an Ox Wagon and 14 Oxen.

CHARLES POTE vs. JOHN HARVEY and ROBERT MURTON.

On Monday the 28th May 1855, at the Auction Mart of Mr. C. Pox, as above stated, of a large assortment of Household Furniture of various descriptions, Glass and Earthenware, Utensils, &c. &c.

DIVISION OF PORT BEAUFORT.

## Deals, &c.

Mr. R. J. JONES WILL SELL  
TO - MORROW,

The 25th Inst.,  
At 2 o'clock in the Afternoon,

At the South Wharf, A Quantity of  
Swedish Deals  
Pitch Pine Lumber

to close Consignments.  
H. E. SUFFERT.

## Brougham Carriage.

THE Undersigned have instructed Mr. STEYTLER to sell, on the Parade, on SATURDAY next, the 26th instant, by order of the Shippers,

A Handsome Brougham Carriage, complete, with Pole, Bar, Shafts, Patent Axles, and Quadruple Lamps.

L. H. TWENTYMAN & Co.

## AMERICAN PLOUGHS & CULTIVATORS.

### J. B. Robertson & Co.

HAVE ON SALE, at their Stores, No. 60, Plain-street, an extensive and varied assortment of AMERICAN PLOUGHS and CULTIVATORS, at considerably reduced rates, and an extensive assortment of SPARE SHARES and other IRON WORK, constantly on hand.

### HOWARD'S PLOUGHS.

THE Undersigned have received per John Knox and Ellen Rawson, another supply of

Howard's Double and Single Ploughs, with a large assortment of SHARES and other CASTINGS

MCDONALD, BUSK & Co.

### Ichaboe Guano

FOR Sale at the Stores of the undersigned, best ICHABOE GUANO.

ROBT. GRANGER & Co.

### Guano for Sale

AT THE STORES OF THOMSON, WATSON & Co.

### GRAFFED FRUIT TREES.

THE Undersigned begs to acquaint the Public, that he has on hand his annual supply of very superior YOUNG FRUIT TREES of every description. They are warranted to be what the experience of several years has proved them to be.

Application to be made in Cape Town to Mr. J. N. Vos, or to the owner at Stellenbosch.

J. VAN DER BYL.

## MECHANICS, LABORERS, Domestic Servants, &c.

THE Bill ratifying for the future contracts of service entered into in Europe, having passed both Houses of our Colonial Parliament, the Undersigned will now prosecute his plan to introduce MECHANICS, LABORERS, DOMESTIC SERVANTS, &c., under contract from the Netherlands; and he hereby invites those wishing to avail themselves of his services, in this respect, to apply to him immediately.

O. J. TRUTER, Sen.

26, St. George's-street, Cape Town.

### PUBLIC SALE OF

## Landed Property, NEAR MONTAGU BRIDGE.

THE Undersigned, having received instructions from Mrs. the Widow HENDRIK RUTGERS, will cause to be sold on the Parade at 12 o'clock, under the awning, on SATURDAY next, 26th instant,—the sale advertised for Tuesday last having been postponed on account of the weather.—

Certain HOUSE, STORE, and PREMISES, together with the adjoining GROUNDS, situate at Salt River, beyond Montagu Bridge.

This Property is well adapted for a TANNERY, and will always command good Rents, so that it may be recommended to Capitalists as a safe and profitable investment of Capital.

### BONUS WILL BE GIVEN.

For further particulars, apply to BLORE & BARTMAN, Auctioneers. At the same time will be sold some SALTING CASKS, TUBS, &c.

23rd May, 1855.

### PUBLIC SALE OF VALUABLE

## Landed Property.

THE Undersigned wishing to disencumber himself of his Property, has instructed Mr. J. G. STEYTLER, Gson, to sell

On FRIDAY, the 1st of June next,

With Liberal Bonus,

That MOST ELIGIBLE RESIDENCE, opposite the Government House, and between Bouquet-street and Stal-plain, the situation of which is unrivaled by any in Table Valley, comprising the coolness and salubrity of a GAR-DEN RESIDENCE, with the convenience of proximity to the Public Offices, Churches, Banks, and that delightful retreat, the GOVERNMENT GARDENS.

The HOUSE, under slate-roof and ceiled underneath, contains on the ground floor fine Drawing Room, Parlour, Dining Room, Kitchen, Pantry, and Store Rooms, conveniently fitted up, and upstairs four comfortable Apartments.

Its front Bouquet-street on one side, and on the other side looks into a little garden, planted with a choice variety of Trees and Shrubs, all growing in perfection.

On the Premises, and detached from the House, is a fine Stable, Coach House, Porch Loft, Servants' Apartments, &c., &c., &c., which may, with little expense, be converted into a fine Cottage.

The above will be sold in three Lots, first, each Lot separately by the Rise, and then the three together, by the Fall.

Conditions of Sale, and further particulars, may be ascertained at the Office of the Auctioneer, No. 19, Gravestreet, Cape Town, 21st May, 1855.

A. DENEYS.

**33 The Property is in the mean-time, for Private Sale.**

# Teak.

THE UNDERSIGNED HAVE RECEIVED

Per "CHARLES MOLLOY" from Mauritius,

## A CARGO OF TEAK, CONSISTING OF

LOGS, PLANKS, BEAMS, STAVES, &c.

WHICH WILL BE OFFERED FOR SALE, BY PUBLIC AUCTION,

To-Morrow, the 25th Inst.

BY MR. R. D. JONES,

AT THE CENTRAL CAUSEWAY,

IN LOTS, TO SUIT THE CONVENIENCE OF PURCHASERS.

SALE TO COMMENCE AT 10 O'CLOCK.

THOMSON, WATSON & Co.

## BOARD OF EXECUTORS.

### PUBLIC SALE OF VALUABLE

## Landed Property,

IN CAPE TOWN.

THE Directors of the Board of Executors, duly authorized, will cause to be sold, on

TUESDAY, THE 29TH INST.,

That substantially-built DWELLING HOUSE, situated at the corner of Bree & Wa'e streets, in the immediate vicinity of Hottentot's-square, the Property of Mr. F. C. VAN KORRAVELD van Caocca, wherein a DISPENSARY BUSINESS has been carried on with good success during the last 16 years. The House contains 12 Rooms, including a Bath Room, Kitchen, with Hotplate, private Water-leading, and all other Requisites for a respectable Residence.

ALSO,

The DISPENSARY, with all the Apparatus,

A List of the Contents will lie for inspection, at the Office of the Dispensary, and at Mr. VAN KORRAVELD's.

The Sale of the Landed Property, to commence at 11 o'clock.

### Bonus will be given.

C. J. C. GIE, q.q.  
Secretary of the Board of Executors.

### PUBLIC SALE

ON WEDNESDAY & THURSDAY,

THE 30TH AND 31ST MAY NEXT,

WILL be sold for account of Mr. DIRK JOHANNES CRAFORD, on the Farm *Kleinfontein*, situated in the ward Zwarteborg, division of Swellendam, the following IMMOVEABLE and MOVEABLE PROPERTY, to wit:

### Immoveable Property.

One-fourth Share in the perpetual Quirgent Farm called *Groot en Kleinfontein*, situated annex the Farm "Verlate Mistkraal," in the ward Zwarteborg, well known as a good Cattle Farm, measuring in its whole extent 1734 morgen.

Two-eighth share in the perpetual Quirgent Farm *Baviaans Kraan*, in extent 2005 morgen, situated as above and also known as a good Cattle Farm.

Three-sixteenths share of the Farm *Dewarsvlei*, being parts of the divided one-fourth share of the Farm *Kleinfontein*, situated near the thriving and rapidly progressing village of Ladysmith, adapted for the cultivation of the vine or other purposes.

The remaining part of the ground, in extent about 400 morgen, will be ceded by Mr. CRAFORD as a common to purchasers of Erven, conditions and terms of which will be made known on the day of sale.

### FURTHER,

Moveable Property, consisting of:

500 excellent Merino Sheep  
100 do. large fat Merino Wethers  
100 do. do. Capo.  
50 do. Wether Goats

1 Plough

1 pair of Good Bellows

1 Brandy still complete and whatever else may be offered on the day of sale.

Also for account of Mr. D. Nxt, certain Share in the Farm "BUFFELSFONTEIN," in extent 344 morgen, containing a very good Dwelling House, with Stable, &c.

It is planted with 15000 Vines, yielding an abundant vintage, and has arable land for upwards of 15 muids of Seed.

One-eighth Share in the above perpetual Farm *Baviaans Kraan*.

1 Bullock Wagon, complete, 2 leaguers of Brandy, Leaguers, Tubs, &c.

At the same time will be sold some SALTING CASKS, TUBS, &c.

23rd May, 1855.

### PUBLIC SALE OF VALUABLE

## Landed Property.

THE Undersigned wishing to disencumber himself of his Property, has instructed Mr. J. G. STEYTLER, Gson, to sell

On FRIDAY, the 1st of June next,

With Liberal Bonus,

That MOST ELIGIBLE RESIDENCE, opposite the Government House, and between Bouquet-street and Stal-plain, the situation of which is unrivaled by any in Table Valley, comprising the coolness and salubrity of a GAR-DEN RESIDENCE, with the convenience of proximity to the Public Offices, Churches, Banks, and that delightful retreat, the GOVERNMENT GARDENS.

The HOUSE, under slate-roof and ceiled underneath, contains on the ground floor fine Drawing Room, Parlour, Dining Room, Kitchen, Pantry, and Store Rooms, conveniently fitted up, and upstairs four comfortable Apartments.

Its front Bouquet-street on one side, and on the other side looks into a little garden, planted with a choice variety of Trees and Shrubs, all growing in perfection.

On the Premises, and detached from the House, is a fine Stable, Coach House, Porch Loft, Servants' Apartments, &c., &c., &c., which may, with little expense, be converted into a fine Cottage.

The above will be sold in three Lots, first, each Lot separately by the Rise, and then the three together, by the Fall.

Conditions of Sale, and further particulars, may be ascertained at the Office of the Auctioneer, No. 19, Gravestreet, Cape Town, 21st May, 1855.

A. DENEYS.

**33 The Property is in the mean-time, for Private Sale.**

## FINE INDIAN LEECHES.

JUST RECEIVED and for Sale at J. T. FEECOCK & CO.  
No. 87, Adderley-street.

## Swan Dispensary.

THE Undersigned continues to receive regular supplies of Drugs and Chemicals, direct from his Agents in London and on the Continent, and is now landing ex

William Watson.

ACETIC ACID  
GALLIC  
TANNIC  
GUM BENZOIN  
CARDAMONS  
KOUSO  
MUSK  
SULPHATE OF QUININE  
SOLAZZI JUICE  
NITRATE OF SILVER  
SANTONINE LOZENGES, a valuable and tasteless Vermifuge for Children

ESSENTIAL OILS  
MURDOCH'S ESSENCE, for lameness in Horses

ROWLAND'S MACASSAR OIL & KALYDOR

KEATING'S COUGH LOZENGES

BUTLER'S EXTRACT OF SARSAPARILLA

MEDICINE CHESTS

FEEDING BOTTLES

CARTWRIGHTS, and WINN'S REVIVER, for FADED CLOTHING, &c., &c.

C. H. BOSENBERG.

Bree-street, Hottentot-square.

## CAPE COMMERCIAL BANK, 34, ADDERLEY-STREET.

CAPITAL £120,000.

DIRECTORS:

Hon. WILLIAM FIELD, Esq. Chairman,  
Hon. WM. PORTER, Esq.

CHARLES BELLOWS, Esq.

J. H. HOFMEYR, Esq. H. son,

A. J. ZEEDERBERG, Esq.

F. I. C. BICKARD, Esq. M. D.

N. W. MEYER, Esq.

J. C. SILHESBAUER, Esq.

APPLICATIONS FOR DISCOUNT attended to on Monday, Wednesdays, and Fridays, in each week.

The Bank allows Interest on Floating Deposits at the rate of 2½ per Cent on the Minimum Balances of the several Depositors—on Sums not less than £10, during each month.

Fixed Deposits are received at the following rates

For Six Months and under 12 Months 3½ per Cent.

12 do. 4 do.

TO MAS MOSTERT, Cashier.

Stable, &c.

## Wetgevende Raad.

MAANDAG, 21 Mei.—Het rapport van het Committee op het jongste alarm op de grenzen ingediend zynde, werd geleren en gelaten te worden gedrukt.

De Douane regulatie Bill, door de Wetgevende Vergadering opgeroepen, werd voor de eerste maal gelezen.

Tweede lezing op Dingsdag.

In antwoord op de vraag van den heer Rutherford, rei de Auditore Generale, dat de toelaag van £1000 aan de Westelijke Kapel te Grahamstad in 1854 gestemd, by abuis onder Schedule C geplaatst zynde, nog niet was uitgetreden.

Het Committee op nieue Magistraten diende deszelfs verslag in, aanbevelende—wanneer de geldinvoering der kolonie toelaten, magistraten aantrekken voor Ilmans Dorp, Knysna, Hopfield, Ladismith, Somerset (West) en Durban; en Riversdale, Richmond en Prins Albert in Civile Commissariatschappen te veranderen.

De veranderingen dij de Wetgevende vergadering gemaakt in de Afdelings Kaden Bill goedgekeurd zynde, werden verslag gedaan.

Gedownload.

## Wetgevende Vergadering.

MAANDAG, 21 Mei.—De Douane regulatie Bill voor de eerste maal gelezen en gespaard zynde, werd naar den Raad opgeroepen.

Het rapport van het Committee op de Schedulen van de Bill werd gereferreerd naar een Committee van et zeehuis.

He de heer Wiggin dieende een petitie in van G. Holloway, verzoekende om onderzoek in zijn zake, en herstel.

Het Committee op plaatlyke Boekeryen en dat op de verondering van den Oranje Vrystaat, dienden derhalve rapporten in, welke gelyken werden.

De veranderingen in de Buskruid Bill overwogen en tegestaan zynde, werd de derde lezing daarvan bepaald op Dingsdag.

De II-creëert Bill werd terder overweging terug verwezen aan den Committee van het gehele Huis.

De Bill ter aanstelling van Shipping Masters, als in committee geleden, werd overwogen, en derde lezing bepaald op Dingsdag.

De Supplementaire Toekennings Bill voor de tweede maal gelezen zynde, besloot men dezelve op Dingsdag in Committee te overwegen.

Het Bill ging in committee op de Kaapstads Municipale Bill, twaalf artikels waarvan afgehandeld werden, waarna de voorzitter r' voorzag rapporteere en verlof bekwam om andermaal te zitten.

Gedownload.

DINSGAG, 22 Mei.—Het committee op de petitie van den heer Vogelgrang, diende deszelfs verslag in, hetwelk gelezen werd.

De Buskruid en Shipping Masters Bills, werden voor de derde maal gelezen, gespaard en naar den Raad gezonden.

Het verslag ontrent Robben Eiland, zal overwogen worden op Vrydag.

De Koloniale Secretaria legde ter tafel alle papieren b' trekkelyk de aanstelling van den Haven Kapitein in de Kaapstad, en mde de oefnisseling op het onderwerp van Wyn-hechten door den Magistratuur van Moss-lbaai verleend.

Bill omtrent de Magistratuur Hoven, in committee veranderd, zal na gedrukt te zyn, overwogen worden op Wensdag.

Op de vraag van den heer Wi gius, zeide de Koloniale Secretaria, dat hy waarschijns wist wanneer de Gouverneur voorhemens was het Parlement te schorsen. Hy was echter zeker, dat de Gouverneur de buitenleden geen ogenblik langer zou ophouden dan noodig was.

Het committee werd benomen om onderzoek te doen naar de beweringen voorkomende in de petitie van G. Holloway, voor den heer Wiggin ingediend.

Het verslag van het committee op plaatlyke boekeryen, en een besluit g' nomen, hetwelke per missus den Gouverneur te zyn, Zyne Excellence tie-roekende op de Supplementaire Br' roting een som van £2000 plaatsten voor de hockery te Graaff-Reinet.

Het voorstel van den heer Harell, betrekelyk het herstellen van den verkoop van kroonlanderyen, werd van den hand gewezen.

Het voorstel van den heer Stretch om de burger-wet te beperken tot de Oostelijke Provincie, werd, na een lang en vader debat, verworpen, en een voorstel van den Kolonialen Secretaria,—dat de Bill gerefreerd werde, om deel te hebben, in de byzonderheden waarvan uw committee zich thans niet geroepen vindt verder te treden, dan alleen te regelen, dat elke dusdanige begeerteing de gedane moet aannemen van een gewijzigd pand, alle overmaat van inkosten waaruit tot een opgelopen fonds afzonderd, maar aangewend moet worden tot andere grote doelen, welke enige groote overmaat van eenige toenameinkomst zoudt verzwelen. Deze twee colleges zoudou verreid moesten zyn onder één hoofd van een raad van examinatores, die geregtigd sal zyn om graden te verleenen van één universiteit; en om waarde te geven aan deze graden, zoude uw committee, laastelyk, na bevelen, ter wegekening van de 7de oorzaak van vervallen, dat het school stelsel van het land in een verband met de oorzaak van het onderwerp van een onderwijzer, dat de Gouverneur de andere half zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk, dat waar eenige samenleving de helft wil bydragen van het bedrag tot oprichting van schoolgebouwen, en voor het onderhoud van een onderwijzer, het Gouverneur de andere helft zal betalen onder dit byzonder beveling, dat een zoodanige schoolgebouw, alou opgerigt, terzyd zullen gesteld worden ten allen tyde tot zoodanig einde, en onafscheibbaar zullen zyn van het schoolstelsel van het land, door welke schikking, dus, wrywillige handeling onder verschillende soorten aangeleid moet worden, dat eerst de vergunning is verleend, en ten tweeden onder verdere bepaling, dat eenig overschot van zoodanige vergunning gesteld zal worden in een algemeene fonds, te worden genoemd "Algemeen Educatie Fonds van het Land." Ten derden, dat het een of ander vast beginsel van medewerking aan den kant van het Gouvernement, in de plaatlyke poging zal worden aangehouwd, namelijk

heid uit de Krim ontvangen, zouden de batterijen op de hoogte van Inkerman geplaatst, tegen het einde van dienmaand werden in gewandeld zijn en de geallieerden den 15 deszelfs huur hervatten. Lord Raglan had aan alle vreemdelingen den toegang tot de looggraven verbooden. De generaal Liprandi, die op de hoogte van Balaklava was verschenen, was op nieuw verdwenen, om, zoo als men dacht, zich by het hoofd-leger te voegen aan de syde van Simferopol, waar men een aanzienlijke krygsmacht schijnt byeen te trekken. De generaal Niel, die zich reeds had ingeschept om naar Frankrijk terug te keeren, had bevel ontvangen om te blijven.

Vroorts meldt eenne depeche uit Marseille d.d. 7 deszelfs volgende:

Men gaat voort met treinen naar de Krim in te schepen; vryfentwintig gezelsch. peu worden berucht. Met de Euphrate wordt eenne gedwongen drukkery overgebragt.

Den 20sten wilden 28 Russische battalions naar Balaklava oprukken; generaal Bosquet besloot hun met 25,000 man den teugten af te hangen; de storm en de sneeuw verhinderde evenwel eenne ontmoeting en allen keerden naar hunne positien terug.

MANIFEST VAN DEN KEIZER VAN RUSLAND.—Het Journaal van St. Petersburg, van 3 Maart, bevat het volgende manifest van Keizer Alexander II.:

"St. Petersburg. 2 Maart.

"D'or de genade Gods, w. Alexander II., Keizer en Alleenheerscher aller Russen, Koning van Polen, enz. enz."

"Wij maken bekend aan al ons getrouwe onderdaanen:

"In zyne ondoordringelike wijs heeft het God behaagd ons allen een slag toe te brengen even verschrikkelijk als onverwacht. Nacene korte maar ernstige ongesteldheid, welke sich op het einde met ongehoorde snelheid ontwikkelde, is onze zeer geliefde vader, de Keiz'r Nikolai Paulovitch, heden (2 Maart) overleden. Gneue tal kan onse smart uitdrukken—die ook de smart is van onze getrouwde onderdaanen. Met hydzaamheid ons onderwerpend aan de ondoorgrondelike ingrijting der Goddelijke Voorzienscheit, zoeken wy troost by haan, en verwachten wy van haer alleen de noodige hulp om ons in staat te stellen den eer te dragen welken het haaf behaagd heeft ons op te leggen. Gelijk onze zeer geliefde vader, dien wy betrachten, al zyne pogingen elk oogenblik zyn levens heeft geheld ghehu, om de arbeid en de zorgen, gevorderd voor het welzijn zyn onderdaanen, doen wy, op dit uur so smartlyk, maar tevens zoa erudit en plegtig, waaron wenden erlyken trouw van het Russisch rijk, van het Koninklyk Polen en van het Hertogdom Finland, welke ondebaar baarn, beklimmen, in het gegegeen: aarden ouzi, t'ren God, die ons steeds omgeeft, de heilige belofte nimmer eenige andere bedoeling te hebben dan den bloei van ons land. Moge de Voorzijschheid, die ons tot deze verheven bestemming heeft geroepen, ons zoa ondersteunen dat wy, door illar voorgelijkt en bescherm'd, in staat moegen zyn Rusland te versterken in den hoogstaan van magt en roem; dat door ons moegen worden verwezenlykt de inzigt en verlangens van onze doorluchting voorgangers Peter, Catharina, Alexander den zeer geliefden, en ouzen doelrichting vader van oesterfelyc'e gedachten.

"Door huaren welgezinden eyer, door hunne gebeten, hart-lyk vereenigd met de onze, voor de altaren des Allerhoogst, zullen onze geliefde onderdaanen ons behulpzaam zyn. Wy nooddien hen daarto, hen tevens beveleven den eer van getrouwheid af te leggen aan ons en onzen erf-enam, Z. K. Hoohoch den Cesarewitsch, Groot-Hertog Nikolai Alexanderovitch.

"Gegeven te St. Petersburg, 2 Maart, enz.

"ALEXANDER."

#### LEGISLATIVE COUNCIL.

MONDAY, MAY 21.—The report of the committee on the late panic on the frontier having been brought up, was read and ordered to be printed.

The customs' regulation Bill, set up by the Assembly, was read a first time and ordered to be read a second time on Tuesday.

In reply to Mr. Rutherford's question, the Auditor General stated, that the grant of £1000 to the Wesleyan Chapel at Graham's Town, voted in 1854, having been erroneously inserted under Schedule C, had not been appropriated this year.

The Committee on new magistracies brought up their report, recommending that magistrates should be appointed to the following places, at such time as the funds of the colony will allow, viz.: Humans Dorp, Knysna, Hopetown, Ladismith, Somerset (West) and Durban; and that Riversdale, Richmond and Prince Albert should be erected into Civil Commissionerships.

The amendments made by the Assembly in the Divisional Councils' Bill, having been agreed to, the Bill was reported.

Adjourned.

#### HOUSE OF ASSEMBLY.

MONDAY, 21ST MAY.—The Customs' regulation Bill having been read a third time and passed, was sent up to the Council.

The report of the committee on the schedules to the Magistrate's Bill, was referred to a committee of the whole House.

Mr. Wiggins presented a petition from G. Holloway praying for inquiry into his case and relief.

The Committee on local Libraries and that on the claim of the Orange Free State brought up their reports, which were read.

The amendments to the gunpowder Bill having been considered and agreed to, the Bill was ordered to be read a third time on Tuesday.

The Transfer duty Bill was read and committed for consideration.

The Bill for the appointment of Shipping Masters, as amended in Committee, was considered and ordered to be read a third time on Tuesday.

The Supplementary appropriation Bill was read a second time, and the House resolved to go into committee on the Bill on Tuesday.

The House resolved itself into committee on the Cape Town Municipal Bill, twelve clauses of which were disposed of, when the chairman reported progress and obtained leave to sit again.

Adjourned.

TUESDAY, MAY 22.—The Committee on Mr. Vogelzang's petition brought up their report, which was read.

The Gunpowder and the Shipping Masters' Bills were read a third time and passed, and sent up to the Council.

The Report of the Robben Island Committee, was ordered to be considered on Friday.

The Col. Secretary laid upon the table all papers relating to the appointment of the present Port Captain at Cape Town, and also correspondence on the subject of wine licences granted by the Magistrate of Mossel Bay.

The Magistrates' Bill, amended in Committee of the whole House, was ordered to be printed, with the amendments, and considered on Wednesday.

On the question of Mr. Wiggins, the Col. Secretary said, that he really did not know who the Governor intended to promote to the Parliament. He was sure, however, that his Excellency would not obtain country members a moment longer than was actually necessary.

A Committee was appointed to inquire into the allegations set forth in the petition of G. Holloway, presented by Mr. Wiggins.

The Report of the Committee on local Libraries was agreed to, and a resolution adopted to transmit the same by address to the Governor, requesting him, Excellency to place on the Supplementary Estimates a sum of £200 for the Library of Gouvernement.

The motion of Mr. Darnall relative to the resumption of the sales of Crown lands, was negatived.

The motion of Mr. Stretch to limit the Burgher Force Bill to the Eastern Province was, after a lengthened and spirit debate, negatived, an amendment of the Colonial secretary—"that the Bill be referred to a select Committee, and that said Committee be instructed to provide that the Burghers to be enrolled under the Bill be organized for the defence of the colony in their respective divisions," having been carried by the casting vote of the Speaker. The vot. st. of this.

For the amendment—Messrs. Abercrombie, Arderne, Barry, Bowkers, Dr. Cavendish, Durnell, Finschheim, Fairbridge, Hart, James, J. J. Jarvis, W. Maynard, Steyler, Stretch, Tancer, Willcocks, Wehmeyer and Wiggins.

Adjourned.

#### REPORT OF THE COMMITTEE ON EDUCATION. (ASSEMBLY.)

Your committee have instituted, during the first and present session of the Parliament, a searching investigation into the working of the present Government System of Education, with a view to its improvement and extension; and in the course of their inquiries have collected a very valuable body of evidence on the subject, which they would recommend to this honourable house should be printed, for the information of members and of the public generally.

The inquiry instituted was not prosecuted far, before your committee discovered that the system had been for some time languishing; and they traced its decline to the following great and sufficient causes:—1st. To insufficient supply of teachers, traceable, in great measure, to the inadequate remuneration proposed for teachers; when first they enter on the establishment; and, further, to the circumstance that in the present condition of the colony, such sufficient supply is not to be found on the spot. 2nd. To great insufficiency in the superintending machinery of the system, the superintendent general himself being the only reliable inspector of schools, who, too, is often drawn away by Government to other engagements, as member of various boards, the duties of which must consume much of his time, and thereby interfere with the proper discharge of the duties attaching to his own office,—while the local school commissioners, which were intended to supplement his inability properly to supervise the schools, have long since ceased to exist, even in name, in many parts of the colony. 3d. To want of any expansive provision whatever in the system, by which, where a necessity arose, a new school could be erected, it being very notable that only one additional government school has been established during that whole time that the Herschel scheme has been in operation,—a period of more than 15 years. 4th. To want of any self-adapting and well-understood principle in the system, by which it might accommodate itself to the varying circumstances of the different localities, and furnish help to all, according to the need, instead of supplying, as at present, provision for a few favoured places—the number of which seems unalterable at present. 5th. To insufficient pecuniary aid, and to the want of any provision in the system itself, by which it might have become more and more self-supporting, it being the fact that for years no increase of the government money grant has been made; while, on the other hand, the arrangement that no fees shall be charged for the elementary branches of education (for which alone the demand of the country has hitherto been considerable) has precluded all hope of any significant internal or self-derived revenue in support of the system. 6th. To insufficient provision for a higher than common education,—the existing government schools being related to no superior educational establishment or collegiate institution, where instruction might be carried much further than the scope of operation in the best conducted government school could reach. 7th. To an unwise isolation of the school system from the general public service of the country, there being no arrangement in the existing system whereby either teacher or taught may be rewarded for diligence, labour or high attainments, by promotion to new or higher appointments in the general public service.

Before this resolution was put to the vote an amendment was made by Mr. John Green, and seconded by Mr. Thos. Green.

That no further steps be taken in opposition to the Government Bill, until we have seen the Bill, and we can judge for ourselves.

On this amendment being put to the vote only one was obtained from Mr. Thos. Green.

Upon the original motion being put it was carried unanimously.

Previous to the meeting dispersing, Mr. Delacy came forward, and proposed, that instead of the settlement being named in honor to Sir A. Stockenstrom, it should be named after Sir George Cathcart, who had done so much for the colony. This was seconded by Mr. H. Berry, and carried by acclamation; and three hearty cheers given to the memory of General Cathcart.

ordinance under which the college exists; but your committee is of opinion that the position of the college should receive earnest attention during next session of Parliament, with a view to granting to that institution such relief as in the wisdom of Parliament may seem meet.—*Advertiser and Mail.*

#### PROCEEDINGS OF A PUBLIC MEETING HELD AT ELANDS POST, KAFR RIVER, THIS 9TH MAY 1855.

A number of English and Dutch farmers assembled from all parts of the settlement,—many of whom had to travel on foot upwards of 20 miles. Mr. J. van Aardt was elected to the chair, and explained the object of the meeting,—when the following resolutions were proposed:—

1st resolution moved by Mr. Crog, and seconded by Mr. Van Westhuizen,—

From information lately received through the Cape Town papers, it appears that a Bill is introduced into the House of Assembly, as a government measure, for the purpose of making compensation for confiscated estates, in the Kafir River Settlement, which is calculated, in the opinion of this meeting, to create confusion and excitement. Carried unanimously.

2nd Resolution moved by Mr. Wm. Stanton, and seconded by Mr. N. van der Meester,—

That in order to prevent the said Bill, now before the House of Assembly, passing into law, resolved that a respectful memorial be addressed to the Legislative Council, praying that it may not be allowed to pass into law, or otherwise that such clauses may be inserted as will secure equal rights to all; and that a letter be addressed to the Hon. Robert Godlonion, requesting him to present the memorial, and give it his support.

3d. Resolution moved by Mr. Hannah, and seconded by Mr. H. Berry,—

That the following gentlemen do form a committee to draw up a memorial on the spot, and to obtain as many signatures as possible, for the purpose of forwarding the letter by the first post; and at the same time to address a letter to the Hon. Robert Godlonion,—Messrs. M. Crog, Jno. Van Aardt, Wm. Stanton, and Boar. Carried unanimously.

Before this resolution was put to the vote an amendment was made by Mr. John Green, and seconded by Mr. Thos. Green.

That no further steps be taken in opposition to the Government Bill, until we have seen the Bill, and we can judge for ourselves.

On this amendment being put to the vote only one was obtained from Mr. Thos. Green.

Upon the original motion being put it was carried unanimously.

Previous to the meeting dispersing, Mr. Delacy came forward, and proposed, that instead of the settlement being named in honor to Sir A. Stockenstrom, it should be named after Sir George Cathcart, who had done so much for the colony. This was seconded by Mr. H. Berry, and carried by acclamation; and three hearty cheers given to the memory of General Cathcart.

#### COPY OF MEMORIAL.

Elands' Post, May 8, 1855.

To the Hon. Legislative Council,—

We, the undersigned, farmers and erf-holders of the Kafir River, having heard with great surprise that a Bill has lately been introduced into the House of Assembly, as a Government measure, for the purpose of obtaining a Parliamentary grant of money, and investing the Governor of the Colony with power to compensate a number of original erf-holders, who have had their erf confiscated by the Commissioner appointed by the Crown, for the purpose of investigating into the late Hottentot rebellion; and whereas, as memorials having been placed in possession of a number of the said confiscated estates, under the system of our late much-lamented Governor, Sir Geo. Cathcart; and having built a number of substantial houses, and cultivated extensively, and also devoted considerable labour in improving the same.

Memorialists deeply deplore the evils that are likely to arise from the recent discovery of the defective state of the laws of the Colony, for the punishment of high treason and rebellion,—as much as the animosity of feeling, arising out of the late rebellion, had begun to subside,—whereas, the explanation as given by the Attorney General, in the House of Assembly, must certainly lead to the subversion of all good feeling in society.

Memorialists under a firm conviction of the extensive evils and extraordinary expense that the present Bill, if passed into law, must entail upon the colony,—to say nothing of the encouragement that it will give to litigation,—therefore most humbly pray that your hon. House will take the same into your serious consideration, and prevent it passing into law.

Memorialists further pray that should your hon. House, in your wisdom, deem it expedient to pass the Bill in question, that you will see the justice of inserting a clause that will secure compensation to those Dutch farmers, or their descendants, whose extensive property it now appears was so illegally confiscated for the crime of rebellion,—several of whom were executed at Roode Wal, while others were banished into other districts.

Memorialists further pray that equal justice may be dealt out to all, and as numbers of farmers have been from time to time illegally and wrongfully deprived of various descriptions of property, under the administrations of the several Governors, memorialists, therefore, trust that such compensation may be made as will meet their case.

And memorialists are in duty bound, will ever pray.

Signed by 71 resident erf-holders.—*Extra to the G. T. Journal, May 15.*

#### THE LATE PANIC ON THE FRONTIER.

We, certainly must be a very great nation; we can afford to have so many quarrels at once. It used to be said in Wales that a man's wealth was known by the number of his law-suits. He was but a poor gentleman who did not keep half a dozen lawyers in full pay. Here we have a regular chancery suit with Russia, besides a good many other causes pending or slowly ripening to a tangible issue in the northern hemisphere. As if this were not enough, and as if we wished to emulate the bravado of the Romans in sending but legions to Spain when Hannibal was at their gates, we are now threatened with what may be called an assize case at the Cape of Good Hope, and a country court in the flourishing and staggering new colony of Victoria. Yes, it is true. We are actually on the eve of another Kafir war, and it is coming at last. People there talk of the next war as familiarly as they do of the last. The last war was a common subject of conversation; it was discounted by the market, and the profits bought and sold, years before it came off. At this moment there are villages and towns near the frontier on the point of ruin, not because war is imminent, but because it has not come. There are the cattle all waiting to be cut up into rations, the wagons ready for want of use, the horses "eating their heads off," the men getting rebellious and going over the border, all because the war has not come. Just now the state of things is awful. The harvest, as we are told, would be abundant beyond all precedent. Accounts from all quarters represent not merely that a greater breadth of land had been under cultivation for the season than was ever known before, but, further, that the yield was heavier and better. There was therefore little prospect of any advance in the price of provisions. Why this is like the country where the trees grow rotted with knives and forks in their backs, squeaking out, "Pray come and eat me!" Could they only be brought here! As, however, the mountain will not come to Mahomed, Mahomed must go to the mountain, and the great object at the Cape is to bring the customers there. The arrival of ten thousand infantry and a thousand or two of cavalry would soon abate this plethora of cattle and corn. A Kafir war is a contractor's elysium. Such floods of money, and no account! The cattle are paid for magnificently. Off they go, nobody knows where. Some perish on the way; others fall into the hands of the enemy, and help them to keep up the war. A few of them reach the mouths they are intended for,—nay, with the aid of our money we can recover any number of those that have fallen into hostile hands: for it is one delightful peculiarity of Kafir wars that there is always a Prussia between us and the enemy. There are always neutral tribes holding out promises to both parties, and ever ready to buy cattle from the Kafirs in exchange for gunpowder, and to sell the cattle to the French Brig. of War *Victor* while anchored at Galle was M. Montclar, a French gentleman residing at Galle.

We are now in possession of the facts from the *Overland Colombo Observer* of 15th February, as follows:—

"By their well-approved zeal, by their prayers, ardently united with ours before the altars of the Most High, our dear subjects will come to our aid. We invite them to do so, commanding them to take, at the same time, the oath of fidelity, both to us and to our heir, His Imperial Highness the Cesarewitsch, Grand Duke Nicholas Alexanderovitch.

"Given at St. Petersburg, March 2, &c. &c.

"ALEXANDER."

French Commodors for an explanation when a correspondence ensued, in the course of which the French Officer used expressions derogatory to Mr. Black, M. Montclar failing to obtain satisfaction informed Mr. Black of what had taken place, when this gentleman in turn called upon the Commodore for satisfaction, and, on its being declined, instituted a Civil action against him in the District Court, laying his damages at \$1,0